

RELACAM 17

DA FESTIVIDADE
COM QUE FOY CELEBRADA NESTA CORTE
a noticia do nascimento

DO
SERENISSIMO PRINCIPE

LEOPOLDO,

ARCHIDUQUE DE AUSTRIA,

Filho primogenito de Suas Magestades Imperiaes,

PRINCIPALMENTE NA CASA

DE

D. JOSEPH ZIGNONY,

CAVALLEIRO DA ORDEM DE SANTIAGO, E

Residente actual do Augustissimo Senhor Emperador dos
Romanos neste Reyno.



LISBOA,

Na Officina de PASCOAL DA SYLVA,
Impressor de Sua Magestade.

M. DCCXVI.

Com as licenças necessarias, & Privilegio Real.

RELA CAM

COMPTON & CO. GENERAL MANAGERS OF THE EAST INDIA COMPANY'S OPPIUM.

NOTICE TO THE PUBLIC

WE have the pleasure to inform you that we have received from the Government of India the following information...

THE OFFICE OF THE SECRETARY TO THE GOVERNMENT OF INDIA, CIVIL DEPARTMENT, CALCUTTA.

Reference is made to the letter of the 24th August 1864, in relation to the proposed amendments to the Opium Act of 1828.

It is hereby notified that the proposed amendments are hereby approved, and it is directed that they shall be carried into effect from the 1st day of January 1865.



NOTICIA do feliz nacimiento do Serenissimo Archiduque Leopoldo, primogenito do muyto Augusto, muyto alto, & muyto poderoso Senhor Emperador Carlos VI. esperada ja com alvoroço, igual à impaciencia com que toda a Europa Catholica desejava successão na sua Augusta Casa; não só foy celebrada na Corte de Vienna, & nos Estados Austriacos, mas em todas as Cortes dos Principes parentes, aliados, & amigos de S. Mag. Imperial, Republicas, & Cidades livres, ou pelos Ministros Imperiaes, ou pelos mesmos Soberanos, & Magistrados, como todos os correys ouvimos, ou lemos nas noticias publicas; & porque possão soar nas outras partes, a que teve neste festejo a Corte Portugueza, accrescentaremos o brado dos seus eccos com as vozes destes breves periodos; & antes de entrar na relação desta festividade, exporemos aqui brevemente algúas das razoens, que fizerão tam desejado, & tam applaudido este nacimiento; porque entre as apparentes se envolvem outras não vulgares.

A Augustissima Casa de Auftria he pela antiguidade da sua illustre estirpe, huma das mais esclarecidas do mundo todo, rara na gloria dos seus alumnos, & quasi sem igual nas consequencias das suas alianças.

Desde os Reys de Troya (cúja historia he das mais antigas do mundo nas letras humanas) se derivou a sua varonia aos Reys de Alba-longa; destes à familia dos Julios, illustrada com a gloria de haver produzido o primeyro Emperador de Roma; dos Julios aos Anicios, destes aos Perleones Condes do Monte Aventino na Cidade de Roma, donde por huma varonia notoriamente dilatada, & descripta nas historias, ainda que não bem interpretadas de todos (como em lugar mais proprio poderemos mostrar com incontestaveis autoridades dos mais Canonicos, & justificados Escriptores.)

passou a Helvecia Alberto chamado o rico, & casando alli com a filha herdeyra de Wernero, Conde soberano de Brigovia, & Sundgovia, que alguns com menos certa noticia, lhe dão por pay, fundou o Castello de Habsburgo, & deu principio à sua prosapia em Alemanha, onde continuou felizmente até o Emperador reynante.

Esta antiguidade de estirpe, o esplendor de hũa dilatada serie de Emperadores, Reys, Principes soberanos, Senadores, & Patricios de Roma, no tempo da sua mayor grandeza, se illustrou mais nestes ultimos seculos com quinze Emperadores de Alemanha, sete Reys de Hespanha, varios Reys de Hungria, & Bohemia, dez Archiduques de Austria, varios Exarcos, dous Duques de Suevia, quatro Emperatrizes, tres Rainhas, & & huma Princeza em Portugal, duas em Castella, quatro em França, hũa em Napoles, hũa em Dinamarca, cinco em Polonia, tres em Hungria, & huma em Bohemia; duas Electrices no Palatinado, cinco em Baviera, duas em Saxonia, & duas em Brandemburgo; duas Duquezas soberanas em Saboya, duas em Lorena, duas em Toscana, huma em Mantua, outra em Parma, outra em Ferrara, duas em Cleves, duas em Silezia, & huma em Carinthia.

Illustrou-se tambem cõ as alianças esta Augusta Casa pelos muitos Estados com q̃ ampliou o seu dominio, pois pela do Conde Alberto o rico, dominou os Condados de Brigovia, & Sundgovia; pela de seu filho Alberto o Sabio com Heduige, senhorcou o Condado de Alsacia; pela de seu neto o Emperador Rodolpho I. acrescentou aos seus dominios o Ducado de Suevia; & pela sua conquista o de Austria. Pelo casamento do Emperador Alberto I. seu bisneto com Isabel, crescerão a esta serenissima Casa o Ducado de Carinthia, & os Condados de Tyrol, & Gorizia. Pelo do Emperador Maximiliano I. (neto materno do Senhor Rey D. Duarte de Portugal) com a Duqueza Maria, filha de Carlos o Atrevido, que era neto do Senhor Rey D. João o I. de boa memoria, se augmentou cõ os Ducados de Gueldres, Brabante, Limburgo, & Luxemburgo, Condados de Borgonha, Flandres, Hollanda, Zelanda, Hannau, & Namur, & cõ outros varios senhorios comprehendidos nas dezasete Provincias do Paiz bayxo. Pelo do Archiduque Felipe o Feroso, se unirão a todos estes senhorios os Reynos de Aragão, Castella, Napoles, Leão, Galliza, Valença, Granada, Murcia, com todos os mais Paizes, & conquistas de q̃ se compunha a Monarquia de Hespanha; & finalmente pelo do Emperador Fernando I. com Anna Princeza de Hungria, entrarão tambem na obediencia

diciencia da linha de Alemanha, que então teve principio, os Reynos de Hungria, com as suas dependencias na Dalmacia, Eslavonia, Croacia, & Servia, & o Reyno de Bohemia, com o Ducado de Silezia, & os Marquezados de Moravia, & Luzacia.

Com esta ultima herança, teve a Augustissima Casa de Austria a penção de ser o baluarte da Christandade contra os Ottomanos, cujo formidavel poder tem rebarido sempre a força de batalhas, & victorias os invictos Monarcas Austriacos, debellando continuamente à custa do dispendio das suas rendas, do sangue dos seus Generaes, & do sangue, & vidas dos seus vassallos, as grandes forças com que aquelle inimigo comum pertendo por tantas vezes a loção de toda a Europa.

A gloria desta Serenissima Casa, & a importancia da sua conservação na grandeza em que se acha, fazia desejar a todos com ancia, a continuacão de tão gloriosa estirpe; porque de outra forte, não podendo succeder filhas no Imperio, nem nos feudos d'elle, passaria o trono Imperial a outra casa; tal vez com irreparavel prejuizo dos interesses Catholicos; & se desmembrariam os seus Estados, com grandes ventagens dos Ottomanos. Achava-se extincta a linha de Hespanha com o falecimento do Rey Catholico Carlos II. & todas as esperanças só na continuacão da de Alemanha, dependentes da posteridade do Augustissimo Emperador Carlos VI. que havendo casado no anno 1708. com a Serenissima Emperatriz Isabel Christina Juliana de Brunswick, filha do Serenissimo Duque de Wolfenbuttel-Blanchenberg Luis Rodolpho da Serenissima casa dos Duques de Brunswick, & Lunemburgo, não tinha sinaes de successão até os fins do anno passado de 1715. mas a providencia que conservou esta gloriosissima familia ha mais de tres mil annos por linha successiva de Varão, & querera continualla em quanto o mundo não tornar ao seu caos, concedeo hum filho a este Monarca, que naceo pelas sete horas da noyte de segunda feyra 13. de Abril do presente anno 1716. segunda oytava da Pascoa de Resurreycão, fazendo ao mesmo tempo espirital, & temporalmente alegre aquella Corte, & feliz pelas consequencias a toda a Europa.

Esta agradavel noticia ainda mais plausivel pela circumstancia do bom successo, que a muyto Augusta Senhora Emperatriz teve no seu parto, participou logo S. Mag. Imp. a varias Cortes por doze Gentishomens do seu camarim, que segundo o estylo Portuguez, correspondem ao emprego de Moços da guarda-roupa Real, & tocou a D. Joseph de Alzega, Cavalheyro Flamégo oriundo de Hespanha

nha, vir a este Reyno, onde chegou em hum dos paquebotes de Inglaterra, q̄ entrou no porto desta Cidade em 17. do mez de Junho. O gosto com que SS. Magestades q̄ Deos guarde receberão esta nova, não se explicou só pelas circumstâncias de ser o Senhor Emperador primo com irmão del Rey nosso Senhor, & seu Cunhado; de ser o Serenissimo Archiduque seu afillhado, & seu sobrinho; & ser sobrinho inteeyro da Serenissima Rainha N. S. mas pelas demonstracoens que a todos os seus yassallos se fizerão visiveis, desejando S. Mag. que todos juntamente a celebrassem; & assim escreveu ao Senado de Lisboa, para que ordenasse aos moradores da mesma Cidade, q̄ em demonstração desta alegria, houvesse dous dias de luminarias geraes, & todos os Mosteyros, & parroquias a manifestassem com os repiques dos seus sinos, da mesma maneyra, que no nascimento dos Principes naturaes deste Reyno. Assim o mandou tambem escrever a todos os Ministros estrangeyros, que residem nesta Corte. Os moradores de Lisboa, querendo insinuar q̄ tinham mais parte neste festejo que a da obediencia, excederão muyto o que costumão fazer pelos filhos dos seus Monarcas, mostrando no excessso, que se unia com a obrigação o gosto. Os navios Reaes parecião montes de luzes. A Cidade mostrava querer competir com o firmamento no numero dos seus brilhantes. Os navios, & as Torres tres vezes cada noyte repetirão as salvas dos seus canhoens; os sinos todos com festivo, & armonico ruido, mandavão noticias às espheras do contentamento que na terra se observava.

D. Joseph Zignony, Cavalleyro da Ordem de Santiago, & Ministro de Sua Mag. Imp. Residente ha muytos annos nesta Corte, se houve com particular distincão nesta celebridade. Durou tres dias em sua casa a festa. No primeyro fez cantar solemnemente o *Te Deum* pelos Musicos da Capella Real na de N. Senhora do Monferate da Nação Catalã, sita no Mosteyro dos Monges de S. Bento desta Cidade, fazendo o seu Abbade o Pontifical. Forão convidados para este acto ambos os Nuncios de S. Santidade, o Embaxador de França, & todas as pessoas principaes das Naçoens estrangeyras dependentes da Augustissima Casa de Austria, de que foy immenso o concurso. A Serenissima Rainha N. S. o honrou com a sua Real presenca, indo em publico à dita Igreja com as Senhoras Infantes, D. Maria, & D. Francisca, sua filha, & cunhada, vestidas todas, & todas as suas Damas, & comitiva da mais extraordinaria gala. O Emin. Senhor Cardeal da Cunha assistio tambem a esta acção de graças, tocandose repetidas vezes por turnos pendente a tua

7
duração dous coros de trombetas, & atabales. Acabada, entrou S. Mag. no Mosteyro, para ver a magnifica obra dos seus claustros, dormitórios, & escadas; acompanhando-a sempre Monf. Firrao, Nuncio extraordinario nesta Corte, não só neste passieyo, mas até o coche, detendo-se até vello partir.

Quando a Serenissima Rainha sahio do Mosteyro, era já tão tarde, que a casa do Residente D. Joseph Zignony se achava já illuminada toda com tochas de cera, & com emblemas de luzes furtadas, allusivos às circumstancias deste feliz, & augusto nacimiento, obra do estudo, & sciencia do Reverendissimo Padre Antonio Stieff da Companhia de Jesus, Confessor da mesma Senhora.

No meyo de todos se via pintado hú carro de triumpho, tirado pela Justiça, & pelo Tempo, armados com as suas divisas, & nelle sentado o nacido Archiduque rodeado das Coroas, & Escudos da sua Augusta Casa, com o collar da Ordem do Tufão de ouro ao pescoço, Coroa na cabeça, & Sceptro na mão. Mercurio mensageyro dos Deoses o apontava com o Caduceo como vindo do Ceo, para restabelecer a paz no mundo, & em cima se via esta letra allusiva à grandeza dos Estados de que he herdeyro:

Regnis par omnibus unus;

ao pé esta inscripção:

Leopoldo, Joanni, Joseph, Antonio, Francisco de Paula, Hermenegildo, Rodolpho, Ignatio, Balthasar, Archiduci Austriae, Principique Asturiae coronarum heredi, Europae expectationi.

O segundo emblema era huma perola pendente por huma fita amarella, cor da Casa de Austria, de huma maõ que parecia sair das nuvens, & nella figurado o nacido Principe; insinuando ser o seu nacimiento mercê do Ceo; ficando eminente sobre duas Provincias separadas, que tinham por titulo húa, Austria, outra, Asturia, sendo hum nome anagramma de outro, tocando em ambas de modo, que parecia unillas, com esta letra:

Unio Caelo demittitur alto.

& ao pé este distico:

Vaticinor! Caelo demittitur unio: Nunquid

Una monarchia uniet istas duas.

Seguia-se o terceyro emblema, a quem dava ser a Estrella da tarde, alumando duas Provincias representadas em duas donzellas, com os Escudos de Austria, & Asturias, & dentro nella a figura de hum Principe menino coroado com esta letra:

Stella unica lucet utrique.

Stella unica lucet utrique.

& ao pé do quadro este distico:

*Austriacis oriens bellissime Phosphore terris;
Et simul Asturiis Hesperie belle micas.*

Da parte esquerda se viá o quarto emblema, que era hum meyo globo, em que se vião dous Soes, hũ no Nascente, outro no Poente, alludindo à Austria, & Astúrias, huma situada ao Oriente, outra no Occaso, & no meyo hũa Aguia voando com hum filho nas garras, com esta letra:

Geminata luce probatur;
& por bayxo este distico:

*Hnic acies Aquila duplo par unica soli est,
Lumine quo occiduum sydus, eoa videt.*

Formavão o quinto, & ultimo emblema as columnas de Hercules sobre o mar; huma com as armas de Austria no pedestal, & a Coroa de Archiduque no chapitel; outra com as armas de Astúrias, & Coroa dos Príncipes herdeyros de Hespanha nos mefimos lugares, & no meyo hum berço com a Coroa Imperial na cabeceyra, & as armas Imperiaes ao pé, descansando nelle hũ menino com esta letra:

Plus ultra.

• & embayxo este distico:

*Hercules hic metas, hic collocat Austria cunas,
Scilicet, in cunis Hercule maior hic est.*

Como esta sorte de luminarias era nova na Corte, & muy vistosa, concorreo a vella infinito numero de nobreza, & povo; a q̄ tambem servirão de divertimento varias danças das mais comicas desta Cidade, & a consoancia de atabales, clarins, & outros varios instrumentos que continuamente se tocavão, & o mesmo se repetio nos tres dias, & noytes deste festejo. Este se fez mais plausivel, & mais celebre, pela generosidade com que o mesmo Ministro neste tempo se parrio esmolas pelos muytos pobres que alli concorrerão.

No ultimo dia convidou a jantar todas as peffoas principaes Alemãs, Hespanhoes, & Italianos, Vassallos de S. Mag. Imp. que se achavao nesta Corte, & forão tratados com todo o genero de regalos em grande profusão, & com muyta magnificencia; acclamando os atabales, & clarins, todas as faudes, que se fazião na mesa a Suas Mag. Imp. & Portuguezas, & aos Príncipes seus filhos. Os Ministros Estrangeyros, & muytos da Corte concorrerão em cerimonia a casa do dito Residente a darlhe os parabens. O Agente de S. Mag. Imp. D. João Martins, tambem celebrou com grande numero de luminarias, & armonia de instrumentos esta noticia; & tudo se acabou com muyto applauso, & satisfação da Corte.